

MI TO

Settembre
Musica

Giovedì

9

settembre

2021

Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 17

ASSENZE



futuri 

TORINO

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

Un progetto di



CITTA' DI TORINO



Comune di
Milano

Con il contributo di



MINISTERO
DELLA
CULTURA

Realizzato da



Fondazione
per il Futuro
Torino



I Pomeriggi
MUSICA • TEATRO • CULTURA

ASSENZE

Amati lontani, eroi scomparsi, notti silenziose, sogni che si infrangono. Cinque autori, in modo diverso, dialogano con lo spirito di un assente.

Il concerto è preceduto da una breve introduzione di Stefano Catucci.

Lili Boulanger (1893-1918)

Da *Clairières dans le ciel*:

Elle était descendue au bas de la prairie

Elle est gravement gaie

Un poète disait

Deux ancolies

George Crumb (1929)

The night, in silence, under many a star

da *Apparition, Elegiac Songs and Vocalises for Soprano and Amplified Piano*

Maurice Ravel (1875-1937)

Cinq mélodies populaires grecques

Chanson de la mariée

Là-bas, vers l'église

Quel galant m'est comparable

Chanson des cueilleuses de lentisques

Tout gai!

Hugo Wolf (1860-1903)

Da *Italienisches Liederbuch*:

n. 24 *Ich esse nun mein Brot nicht trocken mehr*

n. 40 *O wär' dein Haus durchsichtig wie ein Glas*

n. 36 *Wenn du, mein Liebster, steigst zum Himmel auf*

n. 43 *Schweig' einmal still*

n. 13 *Hoffärtig seid Ihr, schönes Kind*

n. 6 *Wer rief dich denn?*

n. 45 *Verschling' der Abgrund meines Liebsten Hütte*

n. 12 *Nein, junger Herr*

n. 46 *Ich hab' in Penna einen Liebsten wohnen*

Manuel de Falla (1876-1946)

Siete canciones populares españolas

El paño moruno

Seguidilla murciana

Asturiana

Jota

Nana

Canción

Polo

Sophia Burgos soprano

Daniel Gerzenberg pianoforte

La direzione artistica del festival invita a non utilizzare in alcun modo gli smartphone durante il concerto, nemmeno se posti in modalità aerea o silenziosa. L'accensione del display può infatti disturbare gli altri ascoltatori. Grazie.

Clairières dans le ciel

(Francis Jammes)

Elle était descendue au bas de la prairie,
et, comme la prairie était toute fleurie
de plantes dont la tige aime à pousser dans l'eau,
ces plantes inondées je les avais cueillies.
Bientôt, s'étant mouillée, elle gagna le haut
de cette prairie-là qui était toute fleurie.
Elle riait et s'ébrouait avec la grâce
dégingandée qu'ont les jeunes filles trop grandes.
Elle avait le regard qu'ont les fleurs de lavande.

Elle est gravement gaie. Par moments son regard
se levait comme pour surprendre ma pensée.
Elle était douce alors comme quand il est tard
le velours jaune et bleu d'une allée de pensées.

Un poète disait que, lorsqu'il était jeune,
il fleurissait des vers comme un rosier des roses.
Lorsque je pense à elle, il me semble que jase
une fontaine intarissable dans mon cœur.
Comme sur le lys Dieu pose un parfum d'église,
comme il met du corail aux joues de la cerise,
je veux poser sur elle, avec dévotion,
la couleur d'un parfum, qui n'aura pas de nom.

Deux ancolies se balançaient sur la colline
Et l'ancolie disait à sa sœur l'ancolie:
Je tremble devant toi et demeure confuse.
Et l'autre répondait: si dans la roche qu'use
l'eau, goutte à goutte, si je me mire, je vois
que je tremble, et je suis confuse comme toi.
Le vent de plus en plus les berçait toutes deux,
les emplissait d'amour et mêlait leurs cœurs bleus.

The night, in silence, under many a star
da *Memories of President Lincoln* di Walt Whitman

The night, in silence, under many a star;
The ocean shore, and the husky whispering wave, whose voice I know;
And the soul turning to thee, O vast and well-veil'd Death,
And the body gratefully nestling close to thee.

Schiarite nel cielo

Era scesa nel fondo della prateria
e siccome la prateria era tutta fiorita
di piante i cui steli amano crescere nell'acqua,
queste piante inondate le avevo colte.
Ben presto, essendosi bagnata, lei riguadagnò l'alto
di questa prateria che era tutta fiorita.
Rideva e sbuffava con la grazia
un po' goffa delle ragazze troppo alte.
Aveva lo sguardo che hanno i fiori di lavanda.

Era severamente gaia. A tratti il suo sguardo
si levava per sorprendere i miei pensieri.
Era dolce allora come quando è tardi
il velluto giallo e blu di un viale di pensieri.

Un poeta diceva che quand'era giovane
fioriva di versi come un rosaio di rose.
Quando penso a lei, mi sembra che mormori
una fontana inesauribile nel mio cuore.
Come sul giglio Dio posa un profumo di chiesa,
come mette del corallo alle guance della ciliegia,
voglio posare su di lei, con devozione,
il colore di un profumo senza nome.

Due aquileghe dondolavano sulla collina
e l'aquilegia diceva a sua sorella l'aquilegia:
Tremo davanti a te e resto confusa.
E l'altra rispondeva: se nella roccia che consuma
l'acqua, goccia a goccia, se mi ci guardo, vedo
che tremo e sono confusa come te.
Il vento sempre di più le cullava tutte e due,
le riempiva d'amore e mescolava i loro cuori blu.

La notte, in silenzio, sotto le stelle infinite

La notte in silenzio sotto le stelle infinite;
La riva dell'oceano e il roco sussurro dell'onda la cui voce conosco;
E l'anima che a te si volge, o vasta morte velata,
E il corpo che con gratitudine che accanto a te si annida.

Cinq mélodies populaires grecques
(Michel Dimitri Calvocoressi, 1906)

Chanson de la mariée

Réveille-toi, perdrix mignonne,
Ouvre au matin tes ailes;
Trois grains de beauté, mon coeur en est brûlé.
Vois le ruban, le ruban d'or que je t'apporte
Pour le nouer autour de tes cheveux.
Si tu veux, ma belle, viens nous marier!
Dans nos deux familles, tous sont alliés!

Là-bas, vers l'église

Là-bas vers l'église Ayio Sidéro,
O Vierge sainte, l'église Ayio Costanndino,
Se sont réunis, rassemblés en nombre infini,
Du monde, O Vierge sainte, tous les plus braves!

Quel galant m'est comparable

Quel galant m'est comparable,
D'entre ceux qu'on voit passer?
Dis, Dame Vassiliki?
Vois, pendus à ma ceinture,
Pistolets et sabre aigu...
Et c'est toi que j'aime!

Chanson des cueilleuses de lentisques

O joie de mon âme, joie de mon coeur,
Trésor qui m'est si cher,
Joie de l'âme et du coeur,
Toi que j'aime ardemment,
Tu es plus beau qu'un ange.
O lorsque tu parais, ange si doux
Devant nos yeux, comme un bel ange blond,
Sous le clair soleil,
Hélas! tous nos pauvres coeurs soupirent!

Tout gai!

Tout gai, ha, tout gai!
Belle jambe, tireli, qui danse,
Belle jambe, la vaisselle danse,
Tra la la.

Cinque melodie popolari greche

Canzone della sposa

Svegliati, piccola pernice,
schiudi al mattino le tue ali;
tre nei di bellezza m'infiammano il cuore.
Vedi il nastro, il nastro d'oro che ti porto
per legarti i capelli.
Se vuoi, mia bella, vieni che ci sposiamo!
Nelle nostre due famiglie tutti sono alleati!

Laggiù, verso la chiesa

Laggiù verso la chiesa di Ayio Sidero,
o Vergine santa, la chiesa di Ayio Costantino,
si sono riuniti, radunati in un numero infinito,
del mondo, Vergine santa, tutti i migliori!

Quale spasimante

Quale spasimante che si veda in giro
regge il confronto con me?
Dimmelo, Donna Vassiliki.
Vedi, appese alla mia cintura,
delle pistole e una sciabola affilata...
E sei tu che amo!

Canzone delle raccogliatrici di lentisco

Oh gioia dell'anima mia, gioia del mio cuore,
tesoro che mi è così caro,
gioia dell'anima e del cuore,
che amo con ardore,
sei più bello di un angelo.
Quando appari, angelo tanto dolce
davanti ai nostri occhi, come un bell'angelo biondo,
sotto il sole chiaro,
ahimè! i nostri poveri cuori sospirano.

Felicissimo!

Felicissimo! Ah! Felicissimo!
Bella gamba, tra la la, che danza,
bella gamba, le stoviglie danzano,
tra la la.

Italienisches Liederbuch da Canti popolari toscani, corsi, illirici, greci, raccolti ed illustrati da Niccolò Tommaseo
Venezia, G. Tasso, 1841

Ich esse nun mein Brod nicht trocken mehr
Ich esse nun mein Brod nicht trocken mehr,
Ein Dorn ist mir im Fuße stecken geblieben.
Umsonst nach rechts und links blick' ich umher,
Und Keinen find' ich, der mich möchte lieben.
Wenn's doch auch nur ein altes Männlein wäre,
Das mir erzeigt' ein wenig Lieb' und Ehre.
Ich meine nämlich, so ein wohlgestalter,
Ehrbarer Greis, etwa von meinem Alter.
Ich meine, um mich ganz zu offenbaren,
Ein altes Männlein so von vierzehn Jahren.

O wär' dein Haus durchsichtig wie ein Glas
O wär' dein Haus durchsichtig wie ein Glas,
Mein Holder, wenn ich mich vorüberstehle!
Dann säh' ich drinnen dich ohn' Unterlaß,
Wie blickt' ich dann nach dir mit ganzer Seele!
Wie viele Blicke schickte dir mein Herz,
Mehr als da Tropfen hat der Fluß im März!
Wie viele Blicke schickt' ich dir entgegen,
Mehr als da Tropfen niedersprühn im Regen!

Wenn du, mein Liebster, steigst zum Himmel auf
Wenn du, mein Liebster, steigst zum Himmel auf,
Trag' ich mein Herz dir in der Hand entgegen.
So liebevoll umarmst du mich darauf,
Dann woll'n wir uns dem Herrn zu Füßen legen.
Und sieht der Herrgott unsre Liebesschmerzen,
Macht er ein Herz aus zwei verliebten Herzen,
Zu einem Herzen fügt er zwei zusammen,
Im Paradies, umglänzt von Himmelsflammen.

Schweig' einmal still, du garst'ger Schwätzer dort!
Schweig' einmal still, du garst'ger Schwätzer dort!
Zum Ekel ist mir dein verwünschtes Singen.
Und triebst du es bis morgen früh so fort,
Doch würde dir kein schmuckes Lied gelingen.
Schweig' einmal still und lege dich aufs Ohr!
Das Ständchen eines Esels zög ich vor.

Non posso più mangiarlo il pane asciutto
Non posso più mangiarlo il pane asciutto
Che m'è 'ntrata una spina in chesto piede.
Rimiro in qua, in là; miro per tutto:
Non c'è nessuno che mi voglia bene.
Ci fosse almeno un po' di vecchierello
Che mi volesse un po' di bene chello!
Ti dico e tu m'intendi per diletto
Un vecchierello fusse del mi' tempo.
Ti dico: e tu m'intendi per affanni,
un vecchierello di quattordici anni.

Vorria che la tua casa tralucesse
Vorria che la tua casa tralucesse,
Bellin, quando ci passo per la via;
Tu fossi dentro ed io lì ti vedesse,
Quanti risguardi il cuor mio ti darìa.
Quanto risguardi ti darìa il cuor mio
Non son gocciole d'acqua giù pel rio,
Quanti risguardi ti darìa il mio cuore
Non son gocciole d'acqua quando piove.

Quando, bellino, al cielo salirai
Quando, bellino, al cielo salirai,
Ti verrò incontro con il cuore in mano:
Tu pien d'amore al sen m'abbraccerai
Ed io ti menerò dal gran Sovrano.
Il Sovrano, veduto il nostro amore,
Farà dei cuori innamorati un cuore;
Ed un cuore solo farà de' nostri cuori,
In Paradiso, in mezzo alli splendori!

Stattene zitta, brutta cicalina
Stattene zitta, brutta cicalina:
I tuoi rispetti m'hanno stomacato.
Se tu durassi fino a domattina,
Non canteresti un rispetto garbato.
Stattene zitta, e vattene alla paglia:
Canta meglio di te un asin che raglia.

Hoffärtig seid Ihr, schönes Kind, und geht
Hoffärtig seid Ihr, schönes Kind, und geht
Mit Euren Freiern um auf stolzem Fuß.
Spricht man Euch an, kaum daß Ihr Rede steht,
Als kostet' Euch zuviel ein holder Gruß.
Bist keines Alexanders Töchterlein,
Kein Königreich wird deine Mitgift sein,
Und willst du nicht das Gold, so nimm das Zinn;
Willst du nicht Liebe, nimm Verachtung hin.

Wer rief dich denn? Wer hat dich herbestellt?
Wer rief dich denn? Wer hat dich herbestellt?
Wer hieß dich kommen, wenn es dir zur Last?
Geh zu dem Liebchen, das dir mehr gefällt,
Geh dahin, wo du die Gedanken hast.
Geh nur, wohin dein Sinnen steht und Denken!
Daß du zu mir kommst, will ich gern dir schenken.
Geh zu dem Liebchen, das dir mehr gefällt!
Wer rief dich denn? Wer hat dich herbestellt?

Verschling' der Abgrund meines Liebsten Hütte
Verschling' der Abgrund meines Liebsten Hütte,
An ihrer Stelle schäum' ein See zur Stunde.
Bleikugeln soll der Himmel drüber schütten,
Und ein Schlange hause dort im Grunde.
Drin hause eine Schlange gift'ger Art,
Die ihn vergifte, der mir untreu ward.
Drin hause ein Schlange, giftgeschwollen,
Und bring' ihm Tod, der mich verrathen wollen!

Nein, junger Herr, so treibt man's nicht, fürwahr
Nein, junger Herr, so treibt man's nicht, fürwahr;
Man sorgt dafür, sich schicklich zu betragen.
Für Alltags bin ich gut genug, nicht wahr?
Doch Bessre suchst du dir an Feiertagen.
Nein, junger Herr, wirst du so weiter sünd'gen,
Wird dir den Dienst dein Alltagsliebchen künd'gen.

Ich hab' in Penna einen Liebsten wohnen
Ich hab' in Penna einen Liebsten wohnen,
In der Maremmenebne einen andern,
Einen im schönen Hafen von Ancona,
Zum Vierten muß ich nach Viterbo wandern;
Ein Andrer wohnt in Casentino dort,
Der Nächste lebt mit mir am selben Ort,
Und wieder einen hab' ich in Magione,
Vier in La Fratta, zehn in Castiglione.

Bella che troppo in alto vi tenete
Bella che troppo in alto vi tenete,
Con molta fantasia vi fate amare.
A chi vi parla, alquanto rispondete,
Che vi rincresce il troppo salutare.
Figlia non sei d'un Alessandro Magno,
Nemmen padrona di qualunque regno;
E se l'oro non vuo', prendi lo stagno:
Se tu non vuo' l'amor, prendi lo sdegno.

Chi ti ci fa venir, chi ti ci chiama?
Chi ti ci fa venir, chi ti ci chiama?
Chi ti ci fa venir mal volentieri?
Vanne pure dov'hai fissa la dama,
Vanne pure dov'hai fissi i pensieri.
Vanne pure dov'hai 'l pensier sicuro:
Che tu venga da me non me ne curo.
Vanne pure dov'hai fissa la dama
Chi ti ci fa venir, chi ti ci chiama?

La casa del mi' amor vada in profondo
La casa del mi' amor vada in profondo,
Un lago d'acqua possa diventare
Dentro ci piova coccole di piombo,
Dentro ci vada un serpente ad alloggiare.
E ci vada un serpente avvelenato,
Avveleni il mio amor che m'ha lasciato.
E ci vada un serpente avvelenito,
Avveleni il mio amor che m'ha tradito.

Giovinottino, non si fa così
Giovinottino, non si fa così;
Si fa le cose lecite ed oneste.
Me mi tieni la dama d'ogni dì,
Le altre le tieni nel dì delle feste.
Giovinottino, se così farai,
La dama d'ogni dì la perderai.

Alla città di Penna
Ce l'ho un amante alla Città di Penna,
E l'altro l'ho al bel porto d'Ancona:
N'ho uno sul gran pian della Maremma,
L'altro a Viterbo ch'è terra di Roma:
Ne ho uno giù pel pian del Casentino,
Quello del mio paese è più vicino:
Ne ho uno verso il pian della Magione,
Quattro alla Fratta, e dieci a Castiglione.

Siete canciones populares españolas

El paño moruno

Al paño fino, en la tienda,
Una mancha le cayó;
Por menos precio se vende,
Porque perdió su valor.

Seguidilla murciana

Cualquiera que el tejado
tenga de vidrio,
no debe tirar piedras
al del vecino.
¡Arrieros somos;
puede que en camino
nos encontremos!
Por tu mucha inconstancia
yo te comparo
con peseta que corre
de mano en mano:
que al fin se borra,
y creyéndola falsa
nadie la toma.

Asturiana

Por ver si me consolaba,
Arrimóme a un pino verde
Por ver si me consolaba,
Y el pino, como era verde,
Por verme llorar, lloraba.

Jota

Dicen que no nos queremos
Porque no nos ven hablar.
A tu corazón y al mío
Se lo pueden preguntar.
Ya me despido de ti,
De tu casa y tu ventana;
Y aunque no quiera tu madre,
¡Adiós, niña, hasta mañana!

Nana

Duérmete, niño, duerme;
duerme, mi alma,
duérmete, lucerito
de la mañana.

Sette canzoni popolari spagnole

Il panno moresco

Sul panno fino, nella bottega,
una macchia è caduta:
lo si vende a minor prezzo
perché ha perduto il suo pregio.

Seguidilla murciana

Chiunque di vetro
ha il tetto,
non deve tirar sassi
a quello del vicino.
Siamo mulattieri:
chissà che sui sentieri
non ci si incontri!
Per la tua molta incostanza
ti paragono
a moneta che passa
di mano in mano:
si riga infine,
e credendola falsa,
nessuno la prende.

Asturiana

Per vedere se mi consolava
m'accostai a un pino verde:
per vedere se mi consolava.
E il pino, com'era verde,
piangeva, vedendomi piangere.

Jota

Dicono che non ci amiamo
perché non ci vedono parlare.
Al tuo cuore e al mio
lo possono domandare.
Già m'allontano da te,
dalla tua casa, dalla finestra,
e se anche tua madre non vuole,
addio, bambina, a domani!

Ninna nanna

Dormi, bimbo, dormi,
dormi anima mia,
dormi, stellina
del mattino!

Canción

Por traidores, tus ojos
voy a enterrarlos;
no sabes lo que cuesta,
niña, el mirarlos.
Dicen que no me quieres;
ya me has querido...
Vayase lo ganado
por lo perdido.

Polo

Ay, guardo una pena en mi pecho
que a nadie se la diré.
¡Malhaya el amor, malhaya,
y quien me lo dió a entender!

Canzone

Sono traditori i tuoi occhi:
vado a seppellirli!
Non sai quanto costi,
bimba, guardarli.
Dicendo che non m'ami
già m'hai amato.
Vada il guadagno
per ciò che ho perduto.

Polo

Ho nel cuore una pena
che a nessuno dirò.
Mal s'abbia l'amore
e chi me lo insegnò!

A disposizione di eventuali aventi diritto.

Il rimpianto, la rievocazione, il dialogo con un fantasma, sono i temi che attraversano i brani di questo concerto, molti dei quali tra i capolavori della vocalità da camera a cavallo tra Otto e Novecento. C'è tuttavia un altro legame che accomuna la maggior parte di queste composizioni, ed è il rapporto con l'ispirazione popolare, presente sia nei testi prescelti, sia nello stesso idioma musicale.

Il programma è inaugurato da *Clairières dans le ciel*, il ciclo di tredici brani per voce e pianoforte che Lili Boulanger scrisse nel 1913/1914, tra i contributi più significativi alla storia della *mélodie* francese nel Novecento. E poco importa che, all'ascolto, il ciclo riveli l'influenza di Fauré e di Debussy se una simile influenza è poi tradotta in una linea vocale di grande inventiva, nell'adesione a ogni *nuance* del testo poetico e in una scrittura pianistica capace di restituire un ventaglio amplissimo di situazioni espressive, muovendosi in dialogo continuo con la voce. A maggior ragione, allora, c'è da rimpiangere il fatto che Lili Boulanger morì a soli 24 anni, nel 1918, dopo essere stata la prima donna compositrice a vincere il prestigioso Prix de Rome, e che la sua produzione dovette svilupparsi tra una crisi e l'altra della tubercolosi intestinale contratta ancora da bambina. Ma che la sua personalità artistica fosse assolutamente di primo piano se ne accorse subito la sorella Nadia (altra donna il cui contributo alla musica del Novecento è difficile da sottovalutare), tanto da dedicare parte della propria attività alla diffusione della musica di Lili.

Dall'Europa del primo Novecento ci spostiamo negli Stati Uniti, in anni a noi più vicini, per collocare uno dei brani più noti di George Crumb: si tratta di *Apparition*, ciclo di canti elegiaci e vocalizzi per soprano e pianoforte amplificato (1979), di cui ascolteremo il primo brano dal titolo *The night, in silence, under many a star*. *Apparition* nasce nel 1979 su testi tratti da *When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd*, la lunga poesia che Walt Whitman scrisse come elegia per Abramo Lincoln, durante il lutto nazionale all'indomani dell'assassinio del presidente, il 14 aprile 1865. Per ricreare il tono poetico di Whitman, Crumb sceglie giustamente la via dell'immediatezza espressiva, mentre il fascino di questa musica si deve al carattere mistico-rituale della vocalità e alla ricerca timbrica del pianoforte amplificato (dove si sente l'ammirazione per Debussy e Bartók).

Esotismo e folklore erano tendenze così diffuse nell'Europa musicale d'inizio Novecento che le ritroviamo in ogni dove: per esempio nelle *Cinq mélodies populaires grecques*, il ciclo vocale che Maurice Ravel scrisse tra il 1904 e il 1906 su esplicita richiesta di uno dei suoi più intimi amici, Michel Calvocoressi. Fu infatti lui a raccogliere alcune autentiche melodie popolari greche, provenienti da Costantinopoli e dall'isola di Chio, così come a tradurne in

francese i testi, chiedendo poi al compositore di armonizzarle in vista di una conferenza di Pierre Aubry. Delle cinque melodie la più moderna è *Tout gai!*, con ogni probabilità della fine dell'Ottocento; antiche sono invece *Là-bas, vers l'église* e la *Chanson des cueilleuses de lentisques*, ma tanto per l'una che per le altre l'armonizzazione di Ravel risulta talmente appropriata da formare un tutt'uno con il materiale folklorico di partenza, rivelando contemporaneamente la personalità del musicista. Del resto, come afferma Vladimir Jankélévitch, fu proprio attraverso l'armonizzazione delle *Cinq mélodies populaires grecques* che Ravel iniziò a rinnovare il proprio linguaggio sull'onda dell'esotismo.

Il programma prosegue con un altro capolavoro, questa volta di fine Ottocento, l'*Italienisches Liederbuch* di Hugo Wolf. Composto tra il 1890 e il 1896, su poesie popolari scritte in vari dialetti (veneto, toscano, ligure, piceno, umbro, piemontese) tutti tradotti in tedesco dal poeta Paul Heyse, il Canzoniere di Wolf finisce con l'essere una sorta di caleidoscopio dell'anima italiana, insieme a un atto d'amore verso il nostro paese, grazie al fatto che ciascuno dei 46 brani che lo compongono costituisce un piccolo mondo: scenette realistiche, drammi in miniatura, piccole cose della vita quotidiana e grandi sentimenti, battibecchi così come scene di fame e di miseria e, su tutto, lo scherzo, la risata, lo sberleffo che non indietreggia neppure di fronte alla morte.

Il concerto si chiude con le *Siete canciones populares españolas* (1914) una delle creazioni più significative di Manuel de Falla proprio per la scelta di rivolgersi al folklore musicale iberico e di appropriarsene in uno spirito di reinvenzione. Da una parte, infatti, le *Siete canciones* adottano moduli tematici e ritmici provenienti da varie regioni spagnole: dall'ispirazione andalusa in *El paño moruno*, *Canción*, *Nana*, *Polo*, ai canti della Murcia (*Seguidilla*), delle Asturie (*Asturiana*) e dell'Aragona (*Jota*); dall'altra, il rispetto e la valorizzazione di un simile repertorio stimolano la creatività del compositore, secondo un atteggiamento che Falla espresse molto chiaramente in un proprio scritto: «La mia modesta opinione è che in una canzone popolare lo spirito è più importante della lettera. Il ritmo, il modo e gli intervalli melodici sono la cosa principale, com'è dimostrato dal popolo con la trasformazione continua della linea melodica. Ma c'è di più: l'accompagnamento ritmico o armonico è importante almeno quanto la canzone stessa, e quindi bisogna ispirarsi in questo direttamente al popolo; chi la pensa diversamente con il suo lavoro non farà altro che un centone più o meno arguto di quello che vorrebbe realizzare nella realtà».

Il soprano portoricano **Sophia Burgos** si sta rapidamente affermando come un giovane talento: il suo repertorio spazia dalla musica da camera fino alle opere contemporanee.

La scorsa stagione ha debuttato tra l'altro nel ruolo di Anne Trulove in *The Rake's Progress* con la London Philharmonic Orchestra e Vladimir Jurowski, ha inciso opere di Berio e Falla con la Sinfonieorchester Basel e Ivor Bolton, ha debuttato all'Opera di Amsterdam come Jano in *Jenùfa* e ne *Le Martyre de Saint Sébastien* con la Tonhalle Orchester di Zurigo, con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks e Peter Rundel, nel ruolo della Volpe ne *La piccola volpe astuta* con la London Symphony Orchestra e Sir Simon Rattle a Londra e Parigi, e come Maria in *West Side Story* di Bernstein al Festival di Edimburgo con Sir John Eliot Gardiner. Ha inoltre cantato alla Carnegie Hall di New York, al Festival di Bregenz, a Monaco e alla Elbphilharmonie con Teodor Currentzis e la Mahler Chamber Orchestra, con i Berliner Philharmoniker e con la London Symphony Orchestra diretti da Rattle, e al Festival di Aix-en-Provence.

La stagione 2019/2020 l'ha vista impegnata con Sir John Eliot Gardiner e il Monteverdi Ensemble ai BBC PROMS, al Musikfest di Berlino, a Versailles oltre che all'Opera di Amsterdam come Despina in *Così fan tutte*, a Bruxelles come Susanna nelle *Nozze di Figaro* e come Zerlina in *Don Giovanni*. Ha collaborato con molti compositori contemporanei, tra i quali André Previn e Osvaldo Golijov.

Si è diplomata alla Eastman School of Music con Brad Lubman e il Musica Nova Ensemble vincendo anche l'Eastman Concerto Competition. Ha ottenuto numerosi premi internazionali al Friends of Eastman Opera Competition e al Jesse Kneisel Lieder Competition, il German Lied Prize all'International Voice-Piano Competition Nadia and Lili Boulanger a Parigi nel 2017 e il secondo premio e il premio speciale al Concorso "Schubert und die Musik der Moderne" 2018 a Graz.

Sophia Burgos ha ottenuto un Master's Degree al Bard College Conservatory di Annandale-on-Hudson, New York, con il sostegno di Dawn Upshaw che l'ha seguita nella sua formazione.

Daniel Gerzenberg, tedesco di origine russa, vive a Berlino ed è nato in una famiglia di musicisti: la madre Lilya Zilberstein è stata la sua prima insegnante.

Ha iniziato la sua carriera nel 2009 creando un duo pianistico con il fratello Anton. Ha suonato in numerosi festival quali il Progetto Martha Argerich, lo Schleswig-Holstein Musik Festival e il Klavier-Festival Ruhr, in sale quali la National Concert Hall di Taipei, l'Auditorium di Bolzano, la Philharmonie im Gasteig di Monaco di Baviera, la Philharmonie di Essen e la Laeiszhalle di Amburgo. Si è esibito come solista con grandi orchestre internazionali ed è stato in tournée con Martha Argerich, Lilya Zilberstein e Anton Gerzenberg, incidendo per EMI e NDR. Ha inoltre seguito diverse masterclass con Robert Levin, Sir András Schiff, Katia e Marielle Labèque e Norman Shetler.

Oltre che musicista, Daniel è anche poeta, traduttore, attore, parla sei lingue e ha già pubblicato due libri.

Nel 2016 ha vinto il premio della Gustav-Mahler-Liedwettbewerb: da allora si è dedicato al repertorio liederistico e ha cominciato a perfezionarsi come pianista accompagnatore con Wolfram Rieger alla Hochschule für Musik Hanns Eisler di Berlino e nelle classi di Christine Schäfer e Thomas Quasthoff.

Nel 2017 ha iniziato l'attività di accompagnatore nella classe di Júlia Várady e Tabea Zimmermann, ha partecipato alla Wigmore Hall Song Competition con il baritono Lawrence Halksworth e ha vinto il German Lied Prize al nono International Voice-Piano Competition Nadia and Lili Boulanger con Sophia Burgos. Nel 2018 è stato invitato da Barbara Hannigan per il suo progetto dedicato ai giovani "Equilibrium" ed è diventato "Piano fellow" alla Lied Akademie dello Heidelberger Frühling Festival sotto la guida di Thomas Hampson.

Con Sophia Burgos ha vinto il secondo premio e il premio speciale per la migliore interpretazione del brano commissionato *Lied* di Isabel Mundry al Concorso "Schubert und die Musik der Moderne" di Graz.

Art Bonus: siamo tutti mecenati!

Anche tu puoi sostenere il festival MITO SettembreMusica diventando un Mecenate: per te il 65% di bonus fiscale sull'importo donato! L'Art Bonus consente a cittadini e aziende di supportare la cultura tramite erogazioni liberali e godere di importanti benefici fiscali.

www.mitosettembremusica.it

MITO SettembreMusica è parte di



#MITO2021 #SOLOAMITO

Sistema
Musica





Partner

INTESA  SANPAOLO

Con il sostegno di



Fondazione
Compagnia
di San Paolo

Sponsor


iren


PIRELLI



Fondazione
Fiera
Milano

Con il contributo di



Fondazione
CRT

Media Partner


Rai Cultura


Rai 5


Rai Radio 3

LA STAMPA


**RSI RETE
DUE**
Radiotelevisione
svizzera

Charity Partner



FONDAZIONE PIEMONTESE
PER LA RICERCA SUL CANCRO
ONLUS